



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



Konferenz der kantonalen Gesundheits-
direktorinnen und -direktoren
Conférence des directrices et directeurs
cantonaux de la santé
Conferenza delle direttrici e dei direttori
cantionali della sanità

Benutzerhandbuch

Impfmodul Version 1.1

Autor: Martin Smock, eHealth Suisse
Ausgabe: 1.0
Datum: 22. Dezember 2022

1	EINFÜHRUNG	3
2	IMPFAUSWEIS.....	4
3	DETAILANSICHT IMPFUNGEN	7
4	IMPFUNGEN ERFASSEN/BEARBEITEN	9
5	IMPfung ANNULIEREN	12
6	DETAILANSICHT INFektionsKRANKHEIT	13
7	INFektionsKRANKHEIT ERFASSEN/BEARBEITEN	15
8	INFektionsKRANKHEIT ANNULIEREN.....	18
9	DETAILANSICHT NEBENWIRKUNGEN	19
10	NEBENWIRKUNG ERFASSEN/BEARBEITEN	21
11	NEBENWIRKUNG ANNULIEREN.....	24
12	IMPFUNGEN.....	25
13	NEBENWIRKUNGEN.....	28
14	INFektionsKRANKHEITEN.....	31

1 Einführung

In 2023 wird das Elektronischen Patientendossier EPD um die Funktionen eines elektronischen Impfausweises erweitert, welcher zukünftig als Ersatz des blauen Impfbuchs genutzt werden können soll.

Impfrelevante Daten bzw. Einträge können im EPD von Patientinnen und Patienten entweder durch Gesundheitspersonen oder durch die Patientinnen und Patienten selbst gespeichert und von ihnen eingesehen und bearbeitet werden.

Das Impfmodul soll die Ansicht und Bearbeitung von Impfungen, Nebenwirkungen bzw. unerwünschten Impferscheinungen und Infektionskrankheiten bzw. impfverhütbare Erkrankungen erleichtern. Es bietet Benutzeroberflächen zur Erfassung, zur Bearbeitung und zum Löschen bzw. Annullieren der Einträge.

In diesem Handbuch werden die wichtigsten Funktionen des Impfmoduls beschrieben.

Hinweis:

Da die Impfdaten im EPD der Patientinnen und des Patienten gespeichert werden, gelten für den Impfausweis im EPD bzw. dem Impfmodul die gesetzlich festgelegten Zugriffsregeln.

Insbesondere können Gesundheitsfachpersonen und ihre Hilfspersonen nur Impfdaten einsehen, wenn sie dazu von der Patientin oder dem Patienten berechtigt sind, d.h. wenn die Vertraulichkeitsstufe der Impfdokumente und die Zugriffsstufe der Gesundheitsfachperson so eingestellt ist, dass die Gesundheitsfachperson die Daten aus dem EPD abrufen kann.

2 Impfausweis

Nach dem Aufruf aus dem Portal startet das Impfmodul mit der Ansicht des Impfausweises.

Die Ansicht des Impfausweises ist die wichtigste Ansicht des Impfmoduls und die einzige Benutzeroberfläche, welche eine Gesundheitsfachperson, die Patientin oder der Patient im Normalfall nutzen muss¹.

Dazu bietet die Ansicht des Impfausweises einen Überblick über die folgenden Einträge mit Bezug zu Impfungen:

- Impfungen – Daten von verabreichten Impfungen mit den wichtigsten Attributen und nach dem Zeitpunkt der Impfung geordnet.
- Infektionskrankheiten – Daten zu impfverhütbaren Erkrankungen mit den wichtigsten Attributen und nach dem Zeitpunkt der Erfassung geordnet.
- Nebenwirkungen – Daten zu unerwünschten Impferscheinungen mit den wichtigsten Attributen nach dem Zeitpunkt der Erfassung geordnet.

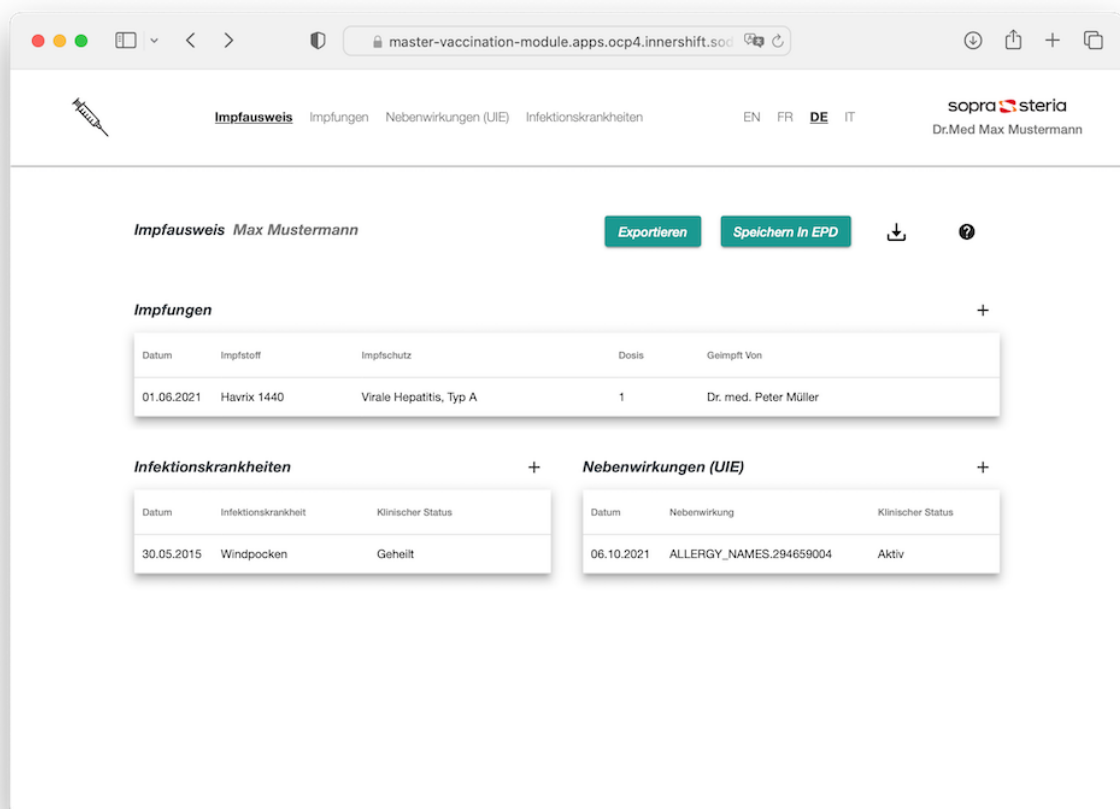


Abbildung 1: Ansicht des Impfausweises mit je einem Eintrag zu Impfungen, Infektionskrankheiten und Nebenwirkungen.

¹ Das Impfmodul bietet noch weitere Benutzeroberflächen, welche Gesundheitsfachpersonen, die Patientinnen oder die Patienten optional nutzen können, wenn die angezeigten Einträge im Impfausweis nicht korrekt oder unvollständig erscheinen.

Hinweis:

Zur Anzeige des Impfausweises fragt das Impfmodul die Impfdaten aus allen Gemeinschaften ab, welche Impfdaten bzw. Impfdokumente der Patientin bzw. des Patienten gespeichert haben und führt diese nach festen Regeln zum Impfausweis zusammen.

Je nach Verteilungsgrad der Impfdaten können die Ladezeiten zur Anzeige des Impfausweises im Bereich zwischen einigen Sekunden bis zu wenigen Minuten betragen

2.1 Benutzeraktionen

Die Ansicht des Impfausweises unterstützt die folgenden Aktionen für Gesundheitsfachperson, Patientinnen und Patienten:

Detailansicht

Öffnet eine Detailansicht von Einträgen (Impfungen, etc.) per Doppelklick auf einem Eintrag der tabellarischen Darstellung.

Hinzufügen

Öffnet ein Formular zur Erfassung von neuen Einträgen (Impfungen, etc.) durch Klicken des Icons über den Tabellen (+).

Exportieren

Export des Impfausweises im PDF-Format zur Speicherung auf der Festplatte und zur Ablage in der Krankengeschichte oder dem Import andere Applikationen.

Speichern im EPD

Speicherung des Impfausweises im EPD. Der zusammengezugene Impfausweis wird in das interoperable Austauschformat konvertiert und im EPD als Snapshot zum Zeitpunkt der Erstellung abgelegt.

Download

Download des Impfausweises im interoperablen Austauschformat zur Speicherung auf der Festplatte und zur Ablage in der Krankengeschichte oder dem Import andere Applikationen.

Hilfe

Öffnet die Hilfeseite mit Informationen und Anleitungen zur Bedienung (?). Das Fenster der Hilfeseite schliesst bei dem Klick in der Ansicht des Impfausweises.

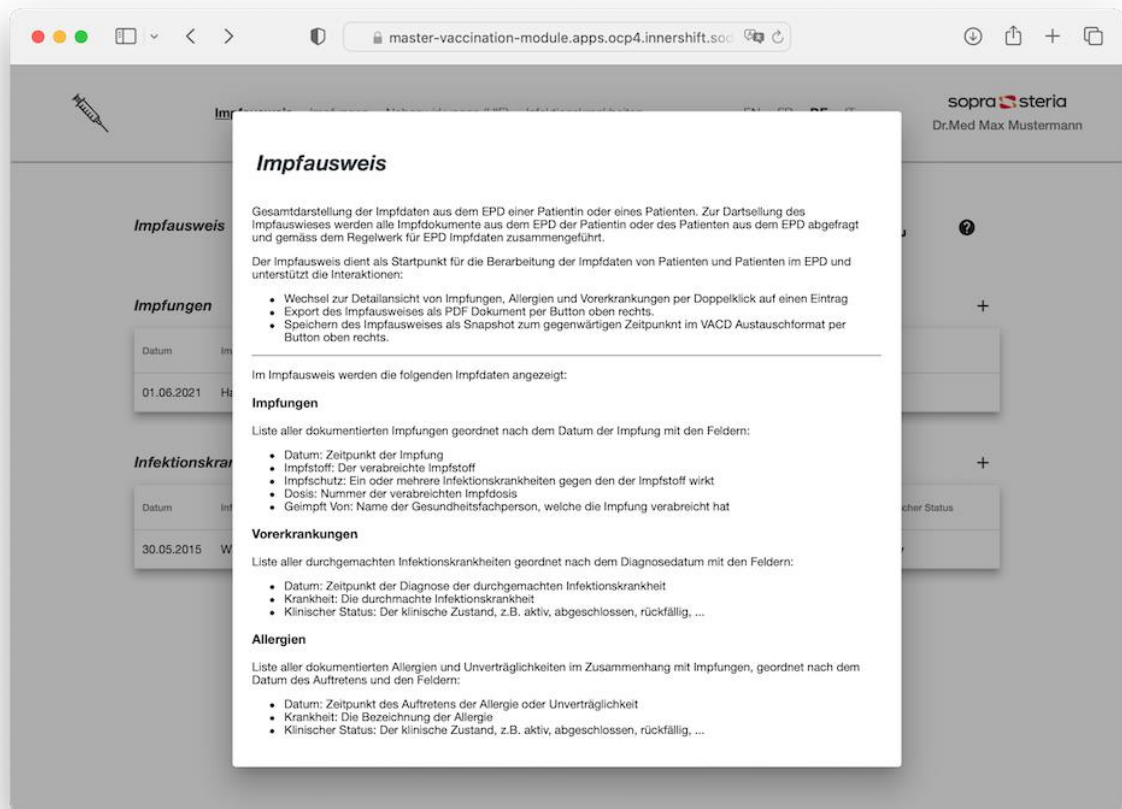


Abbildung 2: Anzeige einer Hilfeseite mit Informationen und Anleitungen zur Bedienung.

3 Detailansicht Impfungen

Durch Doppelklick auf einen Eintrag in der tabellarischen Ansicht von Impfungen (z.B. dem Impfausweis) öffnet sich die Detailansicht von Impfungen.

The screenshot shows a web application interface for vaccination management. The browser address bar indicates the URL: master-vaccination-module.apps.ocp4.innershift.sodigit. The application has a navigation bar with tabs: 'Impfausweis', 'Impfungen' (selected), 'Nebenwirkungen (UIE)', and 'Infektionskrankheiten'. The user is logged in as 'Dr. Med Max Mustermann'. The main content area displays the 'Details Der Impfung' form. The form fields are as follows:

Field	Value
Datum	01.06.2021
Impfstoff	Havrix 1440
Impfschutz	Viral hepatitis, type A (disorder)
Dosis	1
Status	Impfung erfolgt
Lotnummer	AHAVB946A
Grund Der Impfung	
Geimpft Von	Dr. med. Peter Müller
Organisation	Gruppenpraxis Müller

At the bottom of the form are buttons: 'Zurück', 'Korrigieren', 'Annullieren', and a help icon. The 'Kommentare' section on the right shows a comment from 'Dr. med. Peter Müller' dated '01.06.2021 00:00' with the text: 'Der Patient hat diese Impfung ohne jedwelcher nebenwirkungen gut vertragen.'

Abbildung 3: Detailansicht von Impfungen nach Doppelklick auf einem Eintrag in den tabellarischen Sichten (z.B. Impfausweis).

In der Detailansicht werden die folgenden Attribute von Impfungen angezeigt:

- Datum – Zeitpunkt der Impfung
- Impfstoff – verabreichte Substanz
- Impfschutz – Liste der Erkrankungen gegen den der Impfstoff verabreicht wurde
- Dosis – Nummer der verabreichten Dosis
- Status – Angabe zum Status der Impfung
- Lotnummer – Lotnummer der Impfdosis
- Grund der Impfung – Angabe zu Motivation der Impfung
- Geimpft Von – Angaben zur Gesundheitsfachperson, welche die Impfung verabreicht hat
- Institution – Name der Institution der Gesundheitsfachperson, welche die Impfung verabreicht hat

In der rechten Hälfte der Ansicht werden die Kommentare mit Datum und Autor angezeigt, welche zu der Impfung erfasst bzw. nachträglich hinzugefügt wurden.

3.1 Benutzeraktionen

Die Detailansicht unterstützt die folgenden Aktionen für Gesundheitsfachperson, Patientinnen und Patienten:

Zurück

Navigiert zurück zur Ansicht, aus der die Detailansicht geöffnet wurde

Korrigieren

Öffnet ein Formular zur Bearbeitung, mit dem die Attribute korrigiert und Kommentare ergänzt werden können.

Annullieren

Öffnet ein Formular zur Annullierung des ausgewählten Eintrags.

Hilfe

Öffnet die Hilfeseite mit Informationen und Anleitungen zur Bedienung (?).

Download

Download des Eintrags im interoperablen Austauschformat zur Speicherung auf der Festplatte und zur Ablage in der Krankengeschichte oder dem Import andere Applikationen.

4 Impfungen erfassen/bearbeiten

Durch Aktivieren des Add Buttons (+) z.B. im Impfausweis oder durch Drücken des Korrigieren Buttons in der Detailansicht öffnet sich das Formular zur Erfassung bzw. zur Bearbeitung von Einträgen von Impfungen.

The screenshot shows a web browser window with the URL 'master-vaccination-module.apps.ocp4.innershift.sodigit'. The application header includes a syringe icon, navigation tabs ('Impfausweis', 'Impfungen', 'Nebenwirkungen (UIE)', 'Infektionskrankheiten'), language options ('EN', 'FR', 'DE', 'IT'), and the 'sopra steria' logo with 'Dr. Med Max Mustermann'.

The main form is titled 'Impfung Bearbeiten' and contains the following fields:

- Datum ***: 1.6.2021
- Impfstoff ***: Havrix 1440
- Impfschutz ***: Virale Hepatitis, Typ A
- Dosis ***: 1
- Status ***: Impfung erfolgt
- Lotnummer**: AHAVB946A
- Grund Der Impfung**: (dropdown menu)
- Geimpft Von Titel**: Dr. med.
- Vorname**: Peter
- Nachname ***: Müller
- Organisation**: Gruppenpraxis Müller
- Kommentar**: (text area)

At the bottom of the form are two buttons: 'Speichern' (green) and 'Abbrechen' (red), along with a help icon.

On the right, a 'Kommentare' section shows a comment by 'Dr. med. Peter Müller' dated '01.06.2021 00:00': 'Der Patient hat diese Impfung ohne jegwelcher nebenwirkungen gut vertragen.'

Abbildung 4: Formular zur Erfassung bzw. Bearbeiten von Impfungen.

Im Formular können die folgenden Attribute erfasst bzw. bearbeitet werden:

- Datum – Zeitpunkt der Impfung mit der Angabe des Datums als Text oder Auswahl aus dem Kalender
- Impfstoff – Verabreichte Substanz, ausgewählt aus der Liste der zugelassenen Impfstoffe
- Impfschutz – Liste der Erkrankungen gegen den der Impfstoff verabreicht wurde. Der Impfschutz wird nach Auswahl des Impfstoffes automatisch befüllt und kann allenfalls geändert bzw. ergänzt werden
- Dosis – Nummer der verabreichten Dosis als Text oder per Schaltfeld
- Status – Angabe zum Status der Impfung durch Auswahl aus der Liste der vordefinierten Status
- Lotnummer – Optional, die Lotnummer der Impfdosis als Text
- Grund der Impfung – Optional, die Motivation zur Impfung

- Geimpft Von – Angaben zur Gesundheitsfachperson, welche die Impfung verabreicht hat als Text
- Institution – Name der Institution der Gesundheitsfachperson, welche die Impfung verabreicht hat als Text
- Kommentar – Textfeld zur Ergänzung von Kommentaren zum Eintrag

Hinweis:

Mindestens eine der Angaben «Geimpft Von» oder «Institution» müssen angegeben werden, damit der Eintrag gespeichert werden kann.

4.1 Benutzeraktionen

Das Formular unterstützt die folgenden Aktionen für Gesundheitsfachperson, Patientinnen und Patienten:

Speichern

Öffnet einen Dialog zur Bestätigung der Erfassung bzw. Bearbeitung (siehe **Error! Reference source not found.**). Nach Bestätigung werden die erfassten Daten als ein neues Dokument im interoperablen Austauschformat im EPD der Patientin oder des Patienten abgelegt.

Abbrechen

Schliesst das Formular, ohne dass neue Impfdaten im EPD gespeichert werden.

Hilfe

Öffnet die Hilfeseite mit Informationen und Anleitungen zur Bedienung (?).

01.06.2021

Implstoff
Havrix 1440

Impfschutz
Viral hepatitis, type A (disorder)

Dosis
2

Status
Impfung erfolgt

Lotnummer
AHAVB946A

Grund Der Impfung
*

Gelmpft Von
Dr. med. Peter Müller

Organisation
Gruppenpraxis Müller

Vertraulichkeit
Normal

Schließen Speichern

Abbildung 5: Dialog zur Bestätigung der erfassten bzw. bearbeiteten Impfung.

5 Impfung annullieren

Durch Aktivieren des Buttons Annullieren aus der Detailansicht öffnet sich ein Dialog zur Bestätigung der Annullation von Impfungen.

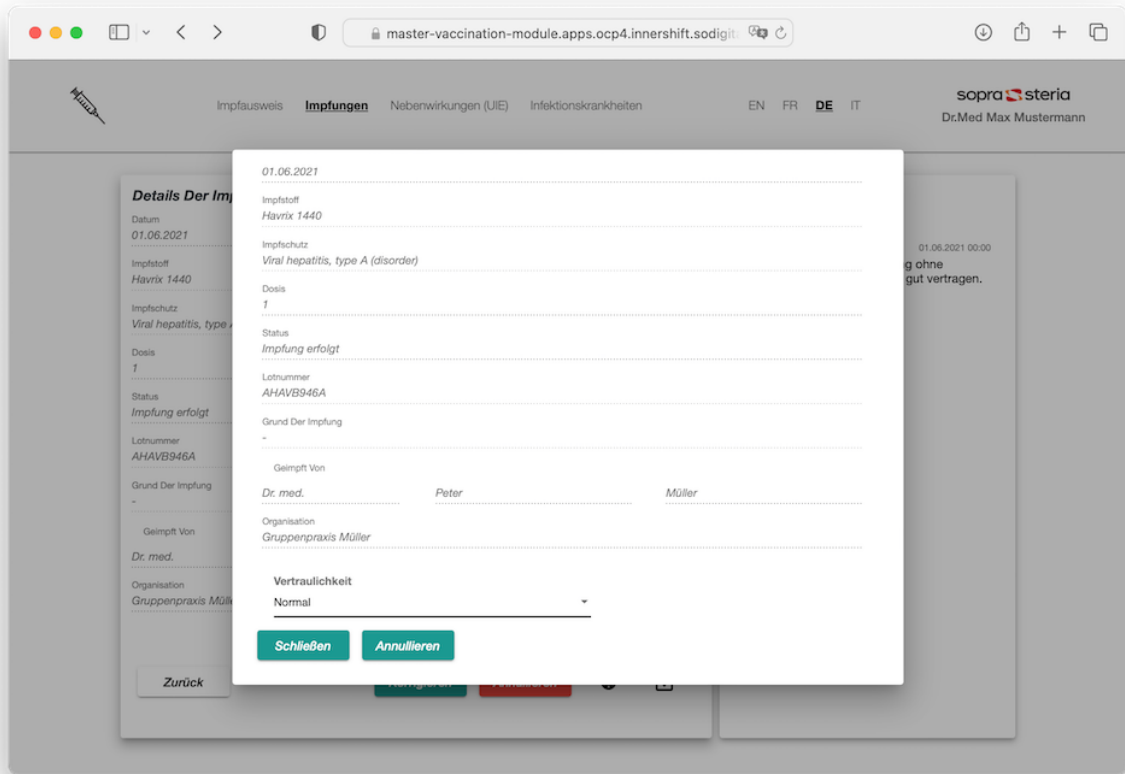


Abbildung 6: Dialog zur Bestätigung der Annullation von Impfungen.

5.1 Benutzeraktionen

Der Dialog zur Bestätigung der Annullation unterstützt die folgenden Aktionen für Gesundheitsfachperson, Patientinnen und Patienten:

Schliessen

Schliesst den Dialog, ohne dass die Annullation im EPD gespeichert wird.

Annullieren

Speichert die Annullation als ein neues Dokument im EPD.

6 Detailansicht Infektionskrankheit

Durch Doppelklick auf einen Eintrag in der tabellarischen Ansicht von Infektionskrankheiten (z.B. dem Impfausweis) öffnet sich die Detailansicht des Eintrags zur Infektionskrankheit bzw. impfverhütbaren Erkrankung.

master-vaccination-module.apps.ocp4.innershift.s

Impfausweis Impfungen Nebenwirkungen (UIE) **Infektionskrankheiten** EN FR **DE** IT sopra **steria** Dr. Med Max Mustermann

Details Zur Infektionskrankheit

Datum
30.05.2015

Infektionskrankheit
Windpocken

Beginn
30.05.2015

Ende

Klinischer Status
Geheilt

Verifiziert
Bestätigt

Erfasst Von
Dr. med. Peter Müller

Organisation
Gruppenpraxis Müller

Zurück Korrigieren Annullieren ? ↓

Kommentare

Dr. med. Peter Müller 30.05.2015 00:00
Der Patient hatte einen milden Verlauf der Windpockenerkrankung

Abbildung 7: Detailansicht einer erfassten Infektionskrankheit bzw. impfverhütbaren Erkrankung nach Doppelklick auf einem Eintrag in den tabellarischen Sichten (z.B. Impfausweis).

In der Detailansicht werden die folgenden Attribute angezeigt:

- Datum – Zeitpunkt der Erfassung der Erkrankung
- Infektionskrankheit – Bezeichnung der Erkrankung
- Beginn – Zeitpunkt der ersten Symptome
- Ende – Zeitpunkt der Gesundung
- Klinischer Status – Angabe zum klinischen Status der Impfung
- Verifiziert – Status der Verifikation der Erkrankung
- Erfasst Von – Angaben zur Gesundheitsfachperson, welche die Erkrankung diagnostiziert hat
- Institution – Name der Institution der Gesundheitsfachperson

In der rechten Hälfte der Ansicht werden die Kommentare mit Datum und Autor angezeigt, welche zu der Infektionskrankheit erfasst bzw. nachträglich hinzugefügt wurden.

6.1 Benutzeraktionen

Die Detailansicht unterstützt die folgenden Aktionen für Gesundheitsfachperson, Patientinnen und Patienten:

Zurück

Navigiert zurück zur Ansicht, aus der die Detailansicht geöffnet wurde

Korrigieren

Öffnet ein Formular zur Bearbeitung, mit dem die Attribute korrigiert und Kommentare ergänzt werden können.

Annullieren

Öffnet ein Formular zur Annullierung des ausgewählten Eintrags.

Hilfe

Öffnet die Hilfeseite mit Informationen und Anleitungen zur Bedienung (?).

Download

Download des Eintrags im interoperablen Austauschformat zur Speicherung auf der Festplatte und zur Ablage in der Krankengeschichte oder dem Import andere Applikationen.

7 Infektionskrankheit erfassen/bearbeiten

Durch Aktivieren des Add Buttons (+) z.B. im Impfausweis oder durch Drücken des Korrigieren Buttons in der Detailansicht öffnet sich das Formular zur Erfassung bzw. zur Bearbeitung von Infektionskrankheiten bzw. impfverhütbaren Erkrankungen.

The screenshot shows a web browser window with the URL 'master-vaccination-module.apps.ocp4.innershift.s'. The application header includes a syringe icon, navigation links for 'Impfausweis', 'Impfungen', 'Nebenwirkungen (UIE)', and 'Infektionskrankheiten', language options 'EN', 'FR', 'DE', 'IT', and the logo for 'sopra steria Dr. Med Max Mustermann'. The main form is titled 'Infektionskrankheit Hinzufügen' and contains the following fields:

- Datum *: 21.12.2022 (with a calendar icon)
- Infektionskrankheit *: A dropdown menu.
- Beginn *: 21.12.2022 (with a calendar icon) and Ende *: (with a calendar icon).
- Klinischer Status *: A dropdown menu.
- Verifiziert *: A dropdown menu.
- Erfasst Von: A section with fields for Titel, Vorname *, and Nachname *.
- Organisation *: A text field.
- Kommentar: A text area with a clear icon.

At the bottom of the form are two buttons: 'Speichern' (grey) and 'Abbrechen' (red), followed by a help icon (?). To the right of the form is a 'Kommentare' section.

Abbildung 8: Formular zur Erfassung bzw. Bearbeiten von Infektionskrankheiten bzw. impfverhütbaren Erkrankungen.

Im Formular können die folgenden Attribute erfasst bzw. bearbeitet werden:

- Datum – Zeitpunkt der Erfassung der Erkrankung als Text oder durch Auswahl im Kalender
- Infektionskrankheit – Auswahl der Bezeichnung der Erkrankung aus der Liste der Infektionskrankheiten bzw. impfverhütbaren Erkrankungen
- Beginn – Zeitpunkt der ersten Symptome als Text oder durch Auswahl im Kalender
- Ende – Zeitpunkt der Gesundung als Text oder durch Auswahl im Kalender
- Klinischer Status – Auswahl des klinischen Status der Impfung aus der Liste möglicher Werte
- Verifiziert – Auswahl des Status der Verifikation der Erkrankung aus der Liste möglicher Werte
- Erfasst Von – Angaben zur Gesundheitsfachperson, welche die Erkrankung diagnostiziert hat als Text

- Institution – Name der Institution der Gesundheitsfachperson als Text
- Kommentar – Textfeld zur Ergänzung von Kommentaren zur Erkrankung

Hinweis:

Mindestens eine der Angaben «Erfasst Von» oder «Institution» müssen angegeben werden, damit der Eintrag gespeichert werden kann.

7.1 Benutzeraktionen

Das Formular unterstützt die folgenden Aktionen für Gesundheitsfachperson, Patientinnen und Patienten:

Speichern

Öffnet einen Dialog zur Bestätigung der Erfassung bzw. Bearbeitung (siehe **Error! Reference source not found.**). Nach Bestätigung werden die erfassten Daten als ein neues Dokument im interoperablen Austauschformat im EPD der Patientin oder des Patienten abgelegt.

Abbrechen

Schliesst das Formular, ohne dass neue Daten oder Dokumente im EPD gespeichert werden.

Hilfe

Öffnet die Hilfeseite mit Informationen und Anleitungen zur Bedienung (?).

The screenshot shows a web browser window with the URL `master-vaccination-module.apps.ocp4.innershift.s`. The application interface includes a navigation bar with links for `Impfpausweis`, `Impfungen`, `Nebenwirkungen (UIE)`, and `Infektionskrankheiten`. The user is logged in as `sopra steria` with the name `Dr. Med Max Mustermann`.

A confirmation dialog is displayed in the center, containing the following fields:

- Datum:** 30.05.2015
- Infektionskrankheit:** Windpocken
- Beginn:** 30.05.2015
- Ende:** Invalid Date
- Klinischer Status:** Geheilt
- Verifiziert:** Bestätigt
- Erfasst Von:** Dr. med. Peter Müller
- Organisation:** Gruppenpraxis Müller
- Vertraulichkeit:** Normal
- Kommentar:** (empty field)

At the bottom of the dialog are two buttons: `Schließen` and `Speichern`.

Abbildung 9: Dialog zur Bestätigung der erfassten bzw. bearbeiteten Infektionskrankheit bzw. impfverhütbaren Erkrankung.

8 Infektionskrankheit annullieren

Durch Aktivieren des Buttons Annullieren aus der Detailansicht öffnet sich ein Dialog zur Bestätigung der Annullation von Infektionskrankheiten bzw. impfverhütbare Erkrankungen.

The screenshot shows a web browser window with the URL `master-vaccination-module.apps.ocp4.innershift.s...`. The application interface includes a navigation bar with tabs: `Impfstatus`, `Impfungen`, `Nebenwirkungen (UIE)`, and `Infektionskrankheiten`. The user is logged in as `sopra steria Dr. Med Max Mustermann`. A modal dialog is open, displaying the details of an infection record for `Windpocken` dated `30.05.2015`. The dialog contains the following fields:

- Datum:** 30.05.2015
- Infektionskrankheit:** Windpocken
- Beginn:** 30.05.2015
- Ende:** (empty)
- Klinischer Status:** Geheilt
- Verifiziert:** Bestätigt
- Erfasst Von:** Dr. med. Peter Müller
- Organisation:** Gruppenpraxis Müller
- Vertraulichkeit:** Normal

At the bottom of the dialog are two buttons: `Schließen` (Close) and `Annullieren` (Delete).

Abbildung 10: Dialog zur Bestätigung der Annullation von Einträgen zu Infektionskrankheiten bzw. impfverhütbaren Erkrankungen.

8.1 Benutzeraktionen

Der Dialog zur Bestätigung der Annullation unterstützt die folgenden Aktionen für Gesundheitsfachperson, Patientinnen und Patienten:

Schliessen

Schliesst den Dialog, ohne dass die Annullation im EPD gespeichert wird.

Annullieren

Speichert die Annullation als ein neues Dokument im EPD.

9 Detailansicht Nebenwirkungen

Durch Doppelklick auf einen Eintrag in der tabellarischen Ansicht von Infektionskrankheiten (z.B. dem Impfausweis) öffnet sich die Detailansicht des Eintrags zur Nebenwirkung

Abbildung 11: Detailansicht einer erfassten Nebenwirkung bzw. unerwünschten Impferscheinung nach Doppelklick auf einem Eintrag in den tabellarischen Sichten (z.B. Impfausweis).

In der Detailansicht werden die folgenden Attribute von Nebenwirkungen bzw. unerwünschten Impferscheinungen angezeigt:

- Datum – Zeitpunkt der Erfassung der Nebenwirkung
- Nebenwirkung – Bezeichnung der Nebenwirkung bzw. unerwünschten Impferscheinung
- Risiko – Zeitpunkt der ersten Symptome
- Klinischer Status – Angabe zum klinischen Status der Nebenwirkung bzw. unerwünschten Impferscheinung
- Verifiziert – Status der Verifikation der Nebenwirkung bzw. unerwünschten Impferscheinung
- Erfasst Von – Angaben zur Gesundheitsfachperson, welche die Nebenwirkung bzw. unerwünschten Impferscheinung diagnostiziert hat
- Institution – Name der Institution der Gesundheitsfachperson

In der rechten Hälfte der Ansicht werden die Kommentare mit Datum und Autor angezeigt, welche zu der Nebenwirkung bzw. unerwünschten Impferscheinung erfasst bzw. nachträglich hinzugefügt wurden.

9.1 Benutzeraktionen

Die Detailansicht unterstützt die folgenden Aktionen für Gesundheitsfachperson, Patientinnen und Patienten:

Zurück

Navigiert zurück zur Ansicht, aus der die Detailansicht geöffnet wurde

Korrigieren

Öffnet ein Formular zur Bearbeitung, mit dem die Attribute korrigiert und Kommentare ergänzt werden können.

Annullieren

Öffnet ein Formular zur Annullierung des ausgewählten Eintrags.

Hilfe

Öffnet die Hilfeseite mit Informationen und Anleitungen zur Bedienung (?).

Download

Download des Eintrags im interoperablen Austauschformat zur Speicherung auf der Festplatte und zur Ablage in der Krankengeschichte oder dem Import andere Applikationen.

10 Nebenwirkung erfassen/bearbeiten

Durch Aktivieren des Add Buttons (+) z.B. im Impfausweis oder durch Drücken des Korrigieren Buttons in der Detailansicht öffnet sich das Formular zur Erfassung bzw. zur Bearbeitung von Nebenwirkungen bzw. unerwünschten Impferscheinungen.

The screenshot shows a web browser window with the URL `master-vaccination-module.apps.ocp4.innershift.s`. The page header includes navigation links: `Impfausweis`, `Impfungen`, `Nebenwirkungen (UIE)`, and `Infektionskrankheiten`. There are also language options `EN`, `FR`, `DE`, and `IT`, and the Sopra Steria logo with the text `Dr.Med Max Mustermann`. The main content area is titled **Nebenwirkung Bearbeiten** and contains the following fields:

- Datum ***: 6.10.2021
- Nebenwirkung ***: (dropdown menu)
- Risiko**: (dropdown menu)
- Klinischer Status ***: Aktiv
- Verifiziert ***: Bestätigt
- Erfasst Von**: Dr. med.
- Vorname**: Peter
- Nachname ***: Müller
- Organisation**: Gruppenpraxis Müller
- Kommentar**: (text area)

At the bottom of the form are two buttons: **Speichern** (green) and **Abbrechen** (red), along with a help icon. To the right of the form is a **Kommentare** section with the text: `Es gibt keine Kommentare.`

Abbildung 12: Formular zur Erfassung bzw. Bearbeiten von Nebenwirkungen bzw. unerwünschten Impferscheinungen.

Im Formular können die folgenden Attribute erfasst bzw. bearbeitet werden:

- Datum – Zeitpunkt der Erfassung der Nebenwirkung als Text oder durch Auswahl im Kalender
- Nebenwirkung – Auswahl der Bezeichnung der Nebenwirkung bzw. unerwünschten Impferscheinung aus der Liste der unerwünschten Impferscheinungen
- Risiko – Auswahl einer Risikobewertung aus der Liste der Risikoeinschätzungen
- Klinischer Status – Auswahl des klinischen Status der Nebenwirkung bzw. unerwünschten Impferscheinung
- Verifiziert – Auswahl des Status der Verifikation Nebenwirkung bzw. unerwünschten Impferscheinung
- Erfasst Von – Angaben zur Gesundheitsfachperson, welche die Nebenwirkung bzw. unerwünschte Impferscheinung diagnostiziert hat als Text
- Institution – Name der Institution der Gesundheitsfachperson als Text

- Kommentar – Textfeld zur Ergänzung von Kommentaren zur Nebenwirkung bzw. unerwünschten Impferscheinung

Hinweis:

Mindestens eine der Angaben «Erfasst Von» oder «Institution» müssen angegeben werden, damit der Eintrag gespeichert werden kann.

10.1 Benutzeraktionen

Das Formular unterstützt die folgenden Aktionen für Gesundheitsfachperson, Patientinnen und Patienten:

Speichern

Öffnet einen Dialog zur Bestätigung der Erfassung bzw. Bearbeitung (siehe **Error! Reference source not found.**). Nach Bestätigung werden die erfassten Daten als ein neues Dokument im interoperablen Austauschformat im EPD der Patientin oder des Patienten abgelegt.

Abbrechen

Schliesst das Formular, ohne dass neue Daten oder Dokumente im EPD gespeichert werden.

Hilfe

Öffnet die Hilfeseite mit Informationen und Anleitungen zur Bedienung (?).

master-vaccination-module.apps.ocp4.innershift.s

Impfpausweis Impfungen **Nebenwirkungen (UIE)** Infektionskrankheiten EN FR **DE** IT sopra **steria** Dr.Med Max Mustermann

Nebenwirkung

Datum *
6.10.2021

Nebenwirkung *
ALLERGY_NAMES.294659004

Risiko
*

Klinischer Status
Aktiv

Verifiziert
Bestätigt

Erfasst Von
Dr. med. Peter Müller

Organisation
Gruppenpraxis Müller

Vertraulichkeit
Normal

Schließen Speichern

Abbildung 13: Dialog zur Bestätigung der erfassten bzw. bearbeiteten Nebenwirkung bzw. unerwünschten Impferscheinung.

11 Nebenwirkung annullieren

Durch Aktivieren des Buttons Annullieren aus der Detailansicht öffnet sich ein Dialog zur Bestätigung der Annullation von Nebenwirkungen bzw. unerwünschten Impferscheinungen.

The screenshot shows a web browser window with the URL `master-vaccination-module.apps.ocp4.innershift.s...`. The application interface includes a navigation bar with links: `Impfstatus`, `Impfungen`, `Nebenwirkungen (UIE)`, and `Infektionskrankheiten`. The language is set to `DE`. The user is identified as `sopra steria Dr. Med Max Mustermann`. A modal dialog titled `Details Zur N...` is open, displaying the following information:

- Datum: 06.10.2021
- Nebenwirkung: ALLERGY_NAMES.294659004
- Risiko: -
- Klinischer Status: Aktiv
- Verifiziert: Bestätigt
- Erfasst Von: Dr. med. Peter Müller
- Organisation: Gruppenpraxis Müller
- Vertraulichkeit: Normal

At the bottom of the dialog are two buttons: `Schließen` and `Annullieren`. A `Zurück` button is also visible on the left side of the background page.

Abbildung 14: Dialog zur Bestätigung der Annullation von Einträgen zu Nebenwirkungen bzw. unerwünschten Impferscheinungen.

11.1 Benutzeraktionen

Der Dialog zur Bestätigung der Annullation unterstützt die folgenden Aktionen für Gesundheitsfachperson, Patientinnen und Patienten:

Schliessen

Schliesst den Dialog, ohne dass die Annullation im EPD gespeichert wird.

Annullieren

Speichert die Annullation als ein neues Dokument im EPD.

12 Impfungen

In der Ansicht der Impfungen werden alle Impfeinträge angezeigt, welche aus dem EPD geladen wurden.

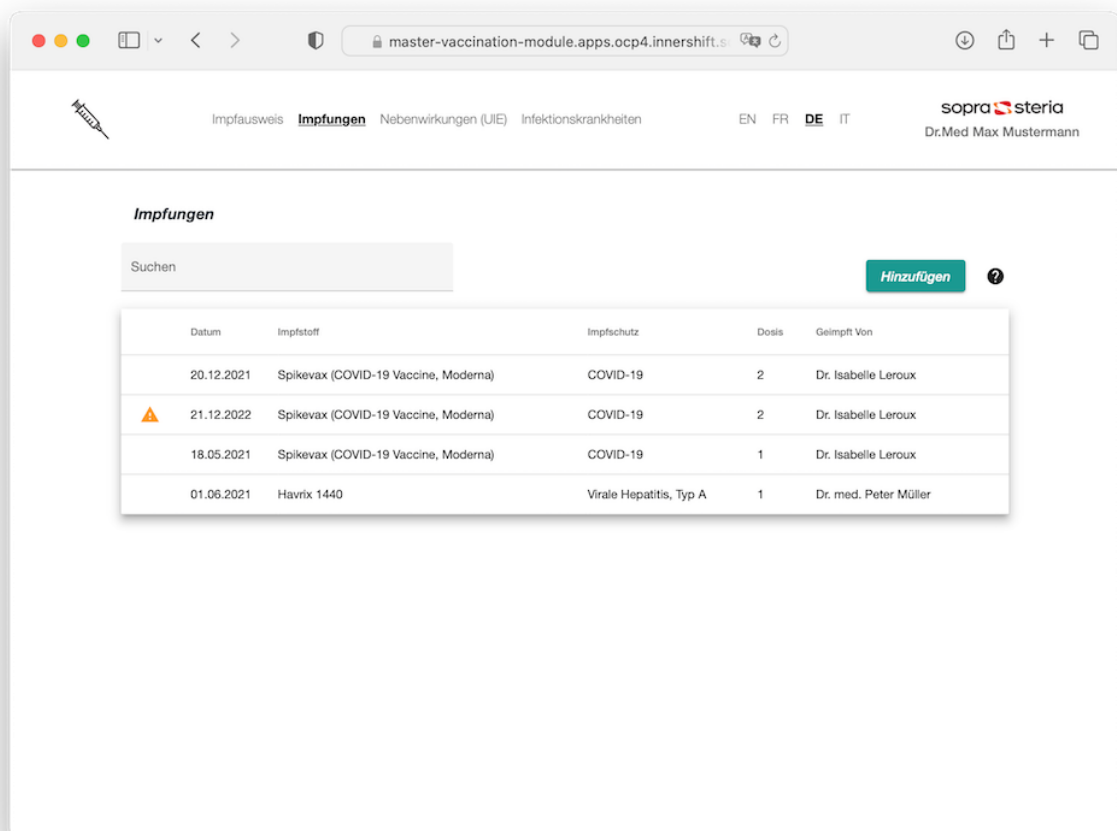
Dabei insbesondere auch alle Einträge, welche nachträglich aktualisiert, kommentiert oder annulliert wurden.

Hinweis:

Die Ansicht der Impfungen muss von den Gesundheitsfachpersonen, Patientinnen und Patienten im Normal nicht genutzt werden. Sie dient zur Kontrolle und zur Konfliktlösung, wenn die Einträge im Impfausweis inkonsistent erscheinen.

Die Ansicht der Impfungen zeigt alle im EPD gespeicherten Daten von verabreichten Impfungen mit den wichtigsten Attributen und nach dem Zeitpunkt der Erfassung geordnet an.

Zusätzlich wird in der ersten Spalte per Icon angezeigt, ob der Eintrag korrigiert, kommentiert oder annulliert wurde.



Datum	Impfstoff	Impfschutz	Dosis	Geimpft Von
20.12.2021	Spikevax (COVID-19 Vaccine, Moderna)	COVID-19	2	Dr. Isabelle Leroux
21.12.2022	Spikevax (COVID-19 Vaccine, Moderna)	COVID-19	2	Dr. Isabelle Leroux
18.05.2021	Spikevax (COVID-19 Vaccine, Moderna)	COVID-19	1	Dr. Isabelle Leroux
01.06.2021	Havrix 1440	Virale Hepatitis, Typ A	1	Dr. med. Peter Müller

Abbildung 15: Anzeige aller Impfeinträge aus dem EPD mit der Information, ob der Eintrag durch einen anderen Impfeintrag korrigiert oder annulliert wurde, bzw. durch einen anderen Eintrag um einen Kommentar ergänzt wurde.

Abbildung 15 zeigt ein Beispiel mit einem Eintrag einer Covid Impfung in der 2. Zeile, dessen Datum der Verabreichung durch den Eintrag in der 1. Zeile korrigiert wurde.

Abbildung 16 zeigt zum Vergleich den Impfausweis im gleichen Beispiel. Im Impfausweis wird nur der korrigierte Eintrag mit den aktuellen Daten angezeigt.

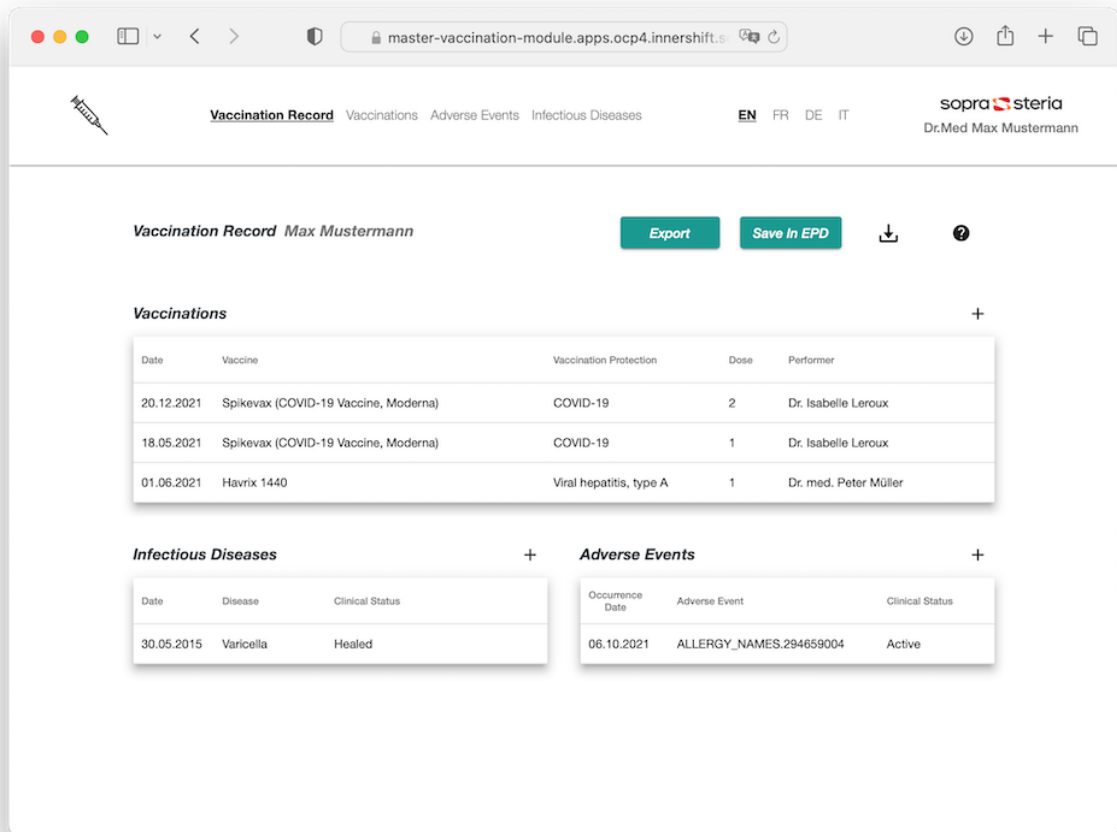


Abbildung 16: Impfausweis für das Beispiel eines korrigierten Impfeintrags. Nur noch der letzte Eintrag mit den korrigierten Daten wird im Impfausweis angezeigt.

12.1 Benutzeraktionen

Die Ansicht der Impfungen unterstützt die folgenden Aktionen für Gesundheitsfachperson, Patientinnen und Patienten:

Detailansicht

Öffnet eine Detailansicht von Einträgen per Doppelklick auf einem Eintrag der tabellarischen Darstellung.

Hinzufügen

Öffnet ein Formular zur Erfassung von neuen Einträgen durch Klicken des Icons über den Tabellen (+).

Hilfe

Öffnet die Hilfeseite mit Informationen und Anleitungen zur Bedienung (?).

13 Nebenwirkungen

In der Ansicht der Nebenwirkungen werden alle Einträge zu Nebenwirkungen bzw. unerwünschten Impferscheinungen angezeigt, welche aus dem EPD geladen wurden.

Dabei insbesondere auch alle Einträge, welche nachträglich aktualisiert, kommentiert oder annulliert wurden.

Hinweis:

Die Ansicht der Nebenwirkungen muss von den Gesundheitsfachpersonen, Patientinnen und Patienten im Normal nicht genutzt werden. Sie dient zur Kontrolle und zur Konfliktlösung, wenn die Einträge im Impfausweis inkonsistent erscheinen.

Die Ansicht zeigt alle im EPD gespeicherten Daten von erfassten Nebenwirkungen mit den wichtigsten Attributen und nach dem Zeitpunkt der Erfassung geordnet an.

Zusätzlich wird in der ersten Spalte per Icon angezeigt, ob der Eintrag korrigiert, kommentiert oder annulliert wurde.

	Datum	Nebenwirkung	Klinischer Status	Verifiziert	Erfasst Von
✗	06.10.2021	ALLERGY_NAMES.294659004	Aktiv	Irrtümlich eingegeben	Dr. med. Peter Müller
⚠ ✗	06.10.2021	ALLERGY_NAMES.294659004	Aktiv	Bestätigt	Dr. med. Peter Müller

Abbildung 17: Anzeige aller Einträge zu Nebenwirkungen aus dem EPD mit der Information, ob der Eintrag durch einen anderen Impfeintrag korrigiert oder annulliert wurde, bzw. durch einen anderen Eintrag um einen Kommentar ergänzt wurde.

Abbildung 15 zeigt ein Beispiel mit einem Eintrag einer Nebenwirkung in der 2. Zeile, welcher durch den Eintrag in der 1. Zeile k wurde.

Abbildung 16 zeigt zum Vergleich den Impfausweis im gleichen Beispiel. Im Impfausweis wird nur der korrigierte Eintrag mit den aktuellen Daten angezeigt.

Impfausweis Max Mustermann

Impfungen

Datum	Impfstoff	Impfschutz	Dosis	Geimpft Von
20.12.2021	Spikevax (COVID-19 Vaccine, Moderna)	COVID-19	2	Dr. Isabelle Leroux
18.05.2021	Spikevax (COVID-19 Vaccine, Moderna)	COVID-19	1	Dr. Isabelle Leroux
01.06.2021	Havrix 1440	Virale Hepatitis, Typ A	1	Dr. med. Peter Müller

Infektionskrankheiten

Datum	Infektionskrankheit	Klinischer Status
30.05.2015	Windpocken	Geheilt

Nebenwirkungen (UIE)

Datum	Nebenwirkung	Klinischer Status
-------	--------------	-------------------

Abbildung 18: Impfausweis für das Beispiel einer annullierten Nebenwirkung. Die annullierte Nebenwirkung wird im Impfausweis nicht mehr angezeigt.

13.1 Benutzeraktionen

Die Ansicht der Nebenwirkungen bzw. unerwünschten Impferscheinungen unterstützt die folgenden Aktionen für Gesundheitsfachperson, Patientinnen und Patienten:

Detailansicht

Öffnet eine Detailansicht von Einträgen per Doppelklick auf einem Eintrag der tabellarischen Darstellung.

Hinzufügen

Öffnet ein Formular zur Erfassung von neuen Einträgen durch Klicken des Icons über den Tabellen (+).

Hilfe

Öffnet die Hilfeseite mit Informationen und Anleitungen zur Bedienung (?).

14 Infektionskrankheiten

In der Ansicht der Infektionskrankheiten werden alle Einträge zu impfverhütbaren Erkrankungen angezeigt, welche aus dem EPD geladen wurden.

Dabei insbesondere auch alle Einträge, welche nachträglich aktualisiert, kommentiert oder annulliert wurden.

Hinweis:

Die Ansicht der Infektionskrankheiten muss von den Gesundheitsfachpersonen, Patientinnen und Patienten im Normal nicht genutzt werden. Sie dient zur Kontrolle und zur Konfliktlösung, wenn die Einträge im Impfausweis inkonsistent erscheinen.

Die Ansicht zeigt alle im EPD gespeicherten Daten zu impfverhütbaren Erkrankungen mit den wichtigsten Attributen und nach dem Zeitpunkt der Erfassung geordnet an.

Zusätzlich wird in der ersten Spalte per Icon angezeigt, ob der Eintrag korrigiert, kommentiert oder annulliert wurde.

Datum	Nebenwirkung	Klinischer Status	Verifiziert	Erfasst Von
✗ 06.10.2021	ALLERGY_NAMES.294659004	Aktiv	Irrtümlich eingegeben	Dr. med. Peter Müller
⚠ ✗ 06.10.2021	ALLERGY_NAMES.294659004	Aktiv	Bestätigt	Dr. med. Peter Müller

Abbildung 19: Anzeige aller Einträge zu impfverhütbaren Erkrankungen aus dem EPD mit der Information, ob der Eintrag durch einen anderen Impfeintrag korrigiert oder annulliert wurde, bzw. durch einen anderen Eintrag um einen Kommentar ergänzt wurde.

Abbildung 15 zeigt ein Beispiel mit einem Eintrag eines Eintrags einer impfverhütbaren Erkrankung in der 2. Zeile, welcher durch den Eintrag in der 1. Zeile um einen Kommentar ergänzt wurde.

14.1 Benutzeraktionen

Die Ansicht unterstützt die folgenden Aktionen für Gesundheitsfachperson, Patientinnen und Patienten:

Detailansicht

Öffnet eine Detailansicht von Einträgen per Doppelklick auf einem Eintrag der tabellarischen Darstellung.

Hinzufügen

Öffnet ein Formular zur Erfassung von neuen Einträgen durch Klicken des Icons über den Tabellen (+).

Hilfe

Öffnet die Hilfeseite mit Informationen und Anleitungen zur Bedienung (?).